



de EG-KONFORMITÄTSESKLÄRUNG Der Unterzeichner, der den nachstehenden Hersteller vertritt DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal	en EC DECLARATION OF CONFORMITY The undersigned representing the following manufacturer DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal Germany
erklärt hiermit, dass das Produkt PHA 2000 / PHB 3000	declares that the product PHA 2000 / PHB 3000
in Übereinstimmung ist mit den Bestimmungen der in der Anlage aufgeführten EG-Richtlinie(n) und dass die Normen und/oder technischen Spezifikationen zur Anwendung gelangt sind, die in der Anlage in Bezug genommen werden.	complies with the provisions of the EC Directive(s) specified in the Appendix and that the standards and/or technical specifications referred to in the Appendix were applied.

bg ЕС - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ Долуподписаният, който представлява производителя DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal	cs ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Níže podepsaný, který zastupuje následujícího výrobce DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
декларира с настоящето, че продуктът PHA 2000 / PHB 3000	tímto prohlašuje, že výrobek PHA 2000 / PHB 3000
е в съответствие с разпоредбите на посочените в съоръжението ЕС-директива(директиви) и че стандартите и/или техническите спецификации за приложението, споменати в съответното съоръжение, са изпълнени.	je v shodě s ustanoveními směrníc uvedených v příloze a že byly použity normy a/nebo technické údaje, na které se odkazuje v příloze.

da EF OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING Undertegnede, der repræsenterer følgende producent DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 D- Ennepetal	el ΕΕ - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, ο οποίος εκπροσωπεί τον ακόλουθο κατασκευαστή DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
erklærer hermed, at produktet PHA 2000 / PHB 3000	δηλώνει ότι το προϊόν PHA 2000 / PHB 3000
er i overensstemmelse med bestemmelserne i EU-direktiv(erne), der er anført i tillægget, og at de nævnte standarder og/eller de tekniske specifikationer i tillægget er blevet anvendt.	ανταποκρίνεται στους κανονισμούς των Ευρωπαϊκών Οδηγιών που αναφέρονται στο παράρτημα και ότι πληρούνται οι κανόνες και/ή οι τεχνικές προδιαγραφές, για τις οποίες γίνεται μνεία στο παράρτημα.

es DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE El contratante en representación del fabricante a continuación DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal	et EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON Allakirjutanu, kes esindab alljärgnevat tootjat DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
declara por la presente que el producto PHA 2000 / PHB 3000	kinnitab käesolevaga, et toode PHA 2000 / PHB 3000
está acorde con las disposiciones de la(s) directiva(s) CE indicada(s) en el anexo y que las normas y/o especificaciones técnicas son aplicables al uso al que se hace referencia en el anexo.	on vastavuses liias kirjasoleva(te) EÜ-direktiivi(de) määrustega ja et liias mainitud norme ja/või tehnilisi andmeid on tootmisel kasutatud.

fi EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Allekirjoittanut, joka edustaa alla mainittua valmistajaa DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 D-58256 Ennepetal	fr DECLARATION CE DE CONFORMITE Le signataire, qui représente le fournisseur suivant DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
vakuuttaa, että tuote PHA 2000 / PHB 3000	déclare par la suivante que le produit PHA 2000 / PHB 3000
täyttää laitteessa esitettyjen EU-direktiivien asettamat ehdot ja että vaadittavat standardit ja/tai tekniset määräykset täytetään, jotka laitteen käytössä tulee ottaa huomioon.	est conforme aux règlements de l'installation décrite par la ou les directive(s) CE, et que les normes et/ou les spécifications techniques permettent l'utilisation dont il est fait état dans l'installation.

hu EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT Alulírott, aki a lenti gyártót képviseli DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal	it DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA' Il sottoscritto, rappresentante del produttore qui riportato DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
ezennel kijelenti, hogy az alábbi termék PHA 2000 / PHB 3000	dichiara con la presente che il prodotto PHA 2000 / PHB 3000
a mellékletben feltüntetett EK-irányelv(ek) rendelkezéseinek megfelel, és a mellékletben hivatkozott szabványok és/vagy műszaki specifikációk alkalmazásra kerültek.	è conforme alle prescrizioni della/e direttiva/e CE riportate in allegato e che le norme e/o specifiche tecniche in esse contenute trovano applicazione per l'impiego per il quale si fa riferimento per l'impianto.



lt EB ATITIKTIES DEKLARACIJA	lv EK-ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Pasirašiusysis, kuris atstovauja toliau nurodytam gamintojui: bendrovei „DORMA GmbH + Co. KG“ DORMA Platz 1 58256 Ennepetal	Ši dokumenta parakstītājs, kurš pārstāv zemāk minēto ražotāju: DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
pareiškia, kad gaminys PHA 2000 / PHB 3000	aplīcina, ka izstrādājums PHA 2000 / PHB 3000
atļinka priede pateikiamos EB direktyvos (-u) nuostatas ir kad jam taikomos priede nurodytos normas ir (arba) techninės specifikācijas.	atbilst pielikumā minētajiem EK direktīvu norādījumiem un, ka pielikumā norādītās normas un/ vai tehniskās specifikācijas ir ievērotas.

nl EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING	no EF SAMSVARSERKLÆRING
Ondergetekende, optredend namens hiernagenoemd fabrikant DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal	Undertegneren, som representerer den nedenforstående produsenten DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
verklaart bij dezen, dat het product PHA 2000 / PHB 3000	erklærer med dette at produktet PHA 2000 / PHB 3000
voldoet aan de betalingen van de in de bijlage vermelde EG-richtlijn(en) en dat de normen en/of technische specificaties zijn toegepast, naar welke in de bijlage wordt gerefereerd.	er i overensstemmelse med de vedlagte bestemmelsene for EF-direktivet (-direktivene) i vedlegget, og at de normene og/eller tekniske spesifikasjonene er lagt til grunn som det henvises til i vedlegget.

pl DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE	pt DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE
Poniżej podpisany przedstawiciel, który reprezentuje producenta DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal	O Signatário, que representa o fabricante abaixo referido, DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
deklaruje niniejszym, że produkt PHA 2000 / PHB 3000	declara pela presente que o produto PHA 2000 / PHB 3000
jest zgodny z postanowieniami dyrektywy (dyrektyw) WE podanej (podanych) w załączniku i że zastosowano normy i/lub specyfikacje techniczne, do których odniesiono się w załączniku.	cumpra as condições da(s) Directiva(s) CE referida(s) no Anexo e que foram aplicadas as normas e/ou especificações técnicas às quais é feita referência no Anexo.

ro DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE	sk ES VYHLÁSENIE O ZHODE
Subsemnatul, care reprezintă producătorul de mai jos DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal	Podpisujúci, ktorý zastupuje nasledovného výrobcu DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
declară prin prezenta că produsul PHA 2000 / PHB 3000	týmto vyhlasuje, že výrobok PHA 2000 / PHB 3000
îndeplinește prevederile directivei (directivelor) menționate în anexă și că au fost aplicate normele și/sau specificațiile tehnice la care se face referire în anexă.	je v zhode s ustanoveniami smerníc uvedených v prílohe a že boli použité normy a/alebo technické údaje, na ktoré sa odkazuje v prílohe.

sl ES - IZJAVA O SKLADNOSTI	sv EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Podpisani, ki zastopa sledečega proizvajalca DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal	Undertecknad firma som representerar nedanstående tillverkare DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
s tem izjavlja, da je proizvod PHA 2000 / PHB 3000	förklarar härmed att produkten PHA 2000 / PHB 3000
v skladu z določili v prilogi navedene/ih smernic/e EU ter da so norme in/ali tehnične specifikacije v rabi tako, kot se nanje navezuje v prilogi.	står i överensstämmelse med de bestämmelser i EG-direktivet (-direktiven) som anges i bilagan och att de normer och/eller de tekniska specifikationer till vilka det hänvisas i bilagan har använts.

Ennepetal, 14.02.2013

O. Schubert
Chief Operations Officer



Richtlinie / Directive

	2006/95/EG	Niederspannungsrichtlinie / Low Voltage Directive / Directive basse tension
X	89/106/EWG/EEC/CEE	Bauprodukte / Building products / Produits de construction
	2004/108/EG	Elektromagnetische Verträglichkeit / Electromagnetic compatibility / Compatibilité électromagnétique
	2006/42/EG	Maschinenrichtlinie / Machinery directive / Directive machine Die technischen Unterlagen sind erhältlich beim Manager Productcompliance unter: / The technical documentation is available from the Product Compliance Manager at: / Les documents techniques sont disponibles auprès du Manager conformité produit à l'adresse suivante: product.compliance@dorma.com

Harmonisierte europäische Norm, nationale Regel / Harmonized European standard, national rule / Norme européenne harmonisée, disposition nationale:

	EN 13849-1		EN 55014		EN 179
	EN ISO 12100		EN 55022	X	EN 1125
	EN 61000 - 6 - 2		EN 60335 - 1		EN 1154
	EN 61000 - 6 - 3		EN 60950 - 1		EN 1155
	EN 61000 - 3 - 2				EN 1158
	EN 61000 - 3 - 3				EN 1935
					EN 12209

Andere in Bezug genommene Dokumente oder Informationen, die von den anzuwendenden EG-Richtlinien, Normen und technischen Spezifikationen gefordert werden. / Other references or information required by the applicable EC directive(s), standards and technical specification. / Autres références ou information demandées par la (les) directive(s) CE d'application et que les normes et spécifications techniques:

EG Konformitätszertifikat / EC Certificate of conformity / Declaration CE de Conformite: 1121-CPD-AAA029 / 1121-CPD-AAA030

Systemkomponenten / system components / composants du système
